

The image features a large white banner held up by two children in traditional attire. The child on the left is a girl with dark hair, wearing a red and white headpiece and a white dress with red and black patterns. The child on the right is a boy with red hair and freckles, wearing a white shirt with red and blue patterns. The background is a warm, golden-yellow color with stylized wheat stalks and a bird in the upper left corner. The text on the banner is in red, bold, uppercase letters.

**ЧАДЫКОВОНЬ**  
**16 -ЦЕ ЧИ –**  
**ЭРЗЯНЬ КЕЛЕНЬ ЧИ**



\* \* \*

**Эрзянь кель! Эрзянь кель!  
Тон монь тиринь келем!  
Тонь эйсэ кортамо свал  
Монь ули покш мелем!**

*Люба Сошникова*

\* \* \*



**Эрзянь кель! Эрзянь кель!  
Тоньсэ кортамс касы мель!  
Мазый эрьге эрьва валот.  
Эрзянь прят вадяшить налот.  
Маряват касыця килейкс,  
Сияждыця ведне лейкс.  
Нурсят эсь элесэть эйсэнь.  
Ванстомс келем – кирдян превсэнь!**

*Таня Михалкина*

\* \* \*

Мон чачинь Ламбаське велес,  
Косо кортыть ансяк эрзякс.  
Серьгедян масторонь келес:  
Кода паро, што мон эрзя!

Течи школасонок покшчи –  
Эрзянь морот ламо гайгить!  
Тешкстатано келенек чи.  
Эрзянь валтнэ - сиянь байгеть!

Тердян ракамо, пейдеме.  
Киштеме ды морамо.  
Весень парсте тонавтнеме,  
Эрзянь келенть содамо!

*Маша Инчина*



\* \* \*

Мон тонь, тиринь эрзянь келем,  
Вечктян а ёвтави кода...  
Тонь эйсэ корты монь велем.  
Кода истя тонь а содамс?

Аволь весе теить парсте,  
«Шумбрачи» валонть полавтыть.  
Кургстост ливтить ансяк «здрастеть»,  
Тиринь кельненек колавтыть.

Кие визди тиринь кельде,  
Тиринь масторонь мииця.  
Мезть учомс истямонть пельде?  
Весемева сон – пелиця.

*Алёна Сошникова*



- 
- The illustration features two children, a girl on the left and a boy on the right, both dressed in traditional, ornate clothing. They are positioned as if looking out from the pages of an open book that frames the top and sides of the page. The girl on the left has dark hair and is wearing a red and white headpiece with a large earring. The boy on the right has reddish hair and freckles, wearing a white shirt with red and blue patterns. Both children are pointing their right hands towards the central text. The background is a bright, warm yellow, and the bottom of the page is decorated with stylized golden wheat stalks. The text is written in a bold, red, sans-serif font.
- **А онкстави сень питнезэ,  
кона вечки чачома келензэ.**

\* \* \*  
Мон эрзян! Тыненк ёвтан –  
Свал тиринь кельсэ кортан!  
Эрзят монь тетям – авам,  
Шержей покштям, сырявам...  
Эрзят кармить поладксон.  
Те видечи, аволь он!

*Ольга Инчина*



\* \* \*  
Тиринь кель! Мазый кель!  
Тёкшс кепедят эрзянь мель!  
Тетям – авам кортыть эйсэть.  
Палат тон моньгак седейсэ.  
А стувтан – алтан мон теть.  
Иляст лововгак пингеть!

*Наташа Вергизова*





\* \* \*

*Кортан мон эрзянь кельнесэ –  
Тень кувалма паро мельсан.  
Эрзянь кельсэ вечкан ловномс.  
Нармушкань морот кунсоломс.*

**Ирина Кузьмина**



\* \* \*

*Мон пек вечкса тиринь келем. Сон пек мазый,  
моравиця, чевте, чарькодевица... Истя кортыть  
лия раськень ломантнеяк, конат марсить минек  
кортамсто. Мон пек покш мельспаросан тиринь  
келем кувалма.*

*Ванстасынек тиринь келенек!*

**Валя Емельянова**



\* \* \*

**Монь тиринь келем – эрзянь. Те кельсэнтъ  
кортыть монь тетям – авам. Кортасть ды  
пачтизь минек семиянтень - покштян – бабан.  
Мазый эрзянь келесь! Сонзэ эйсэ сёрмадозь  
ламо морот, стихть...  
Сон прок вирень лисьмапря жойни, эжди,  
кецявты...  
Вечкса тиринь келем!**

*Саша Кувакин*

\* \* \*

**Эрзянь масторось  
Эйсэнек касты.  
Эрзянь кудынесь  
Ононок вансты.**

**Тетя – аванок  
Минек кармавтыть:  
- Ванстодо келенк!  
Илинк ёмавто!**

*Настя Зорькина*







\* \* \*  
Эрзянь масторсо эрян.  
Эрзянь кельсэ мон кортан.  
Ёвтаса мелем тенк мон:  
Пек вечкеви монень сон -  
Шожда пель, панжи цеця,  
Мазыйстэ викшнезь паця!

*Люба Михалкина*

\* \* \*



Мон пек вечкса тиринь келем. Сонзэ эйсэ  
шождынестэ кортан кудосо,  
школасо, велесэнь, ялгань марто.

Эрзянь келесь монень маряви мазыекс ды  
сюпавокс. Вечкан ловномо  
тиринь кельсэнь ёвкст, ёвтнемат, стихть.  
Вачнян виень монськак  
сёрмадомо ёвкскеть.

Зярдояк а стувтса тиринь эрзянь келем!

*Юля Гущина*



Минек моданть лангсо пек ламо эрва кодат раськеть ды сынъ  
весе кортыть эсест кельсэ.

Мон чачинь эрзянь велесэ, эрзянь раське ютксо. Секскак  
монь тиринь келем-эрзянь.

Сон монь туртов малавикс ды питней. Вишка пингстэ саезь мон  
марян те мазый келенть. Те кельсэнтъ кортыть тетям ды авам,  
ялган ды весе малавиксэнъ.

Сехте пек мон вечкелинъ кунсоломс сырькаень эрзянь  
ёвксонзо. Сонзэ валонзо ульнестъ валанят, чевть, седеень  
токицят. А эрзянь моротне! Сынст кунсоломсто маряви теке  
жольница лисьмапрянь чудикеркст кандыть эсь ведест эрва  
кодамо гайсэ.

Мон арсян эрзянь кельдентъ мазый кель арась. Бажан сонзэ  
тонавтнемс седе парсте.

*Владислав Туровский*

\* \* \*

Мон арсян, эрзянь келесь сехте мазый. Сонзэ эйсэ  
кортыть минек раськень ломантне . Мон содан, тиринь  
келесь зярдояк а стувтови.

Вечкевикс монь эрзянь келесь,  
Эряк, гайгть масторонь келес!

*Алёна Инчина*

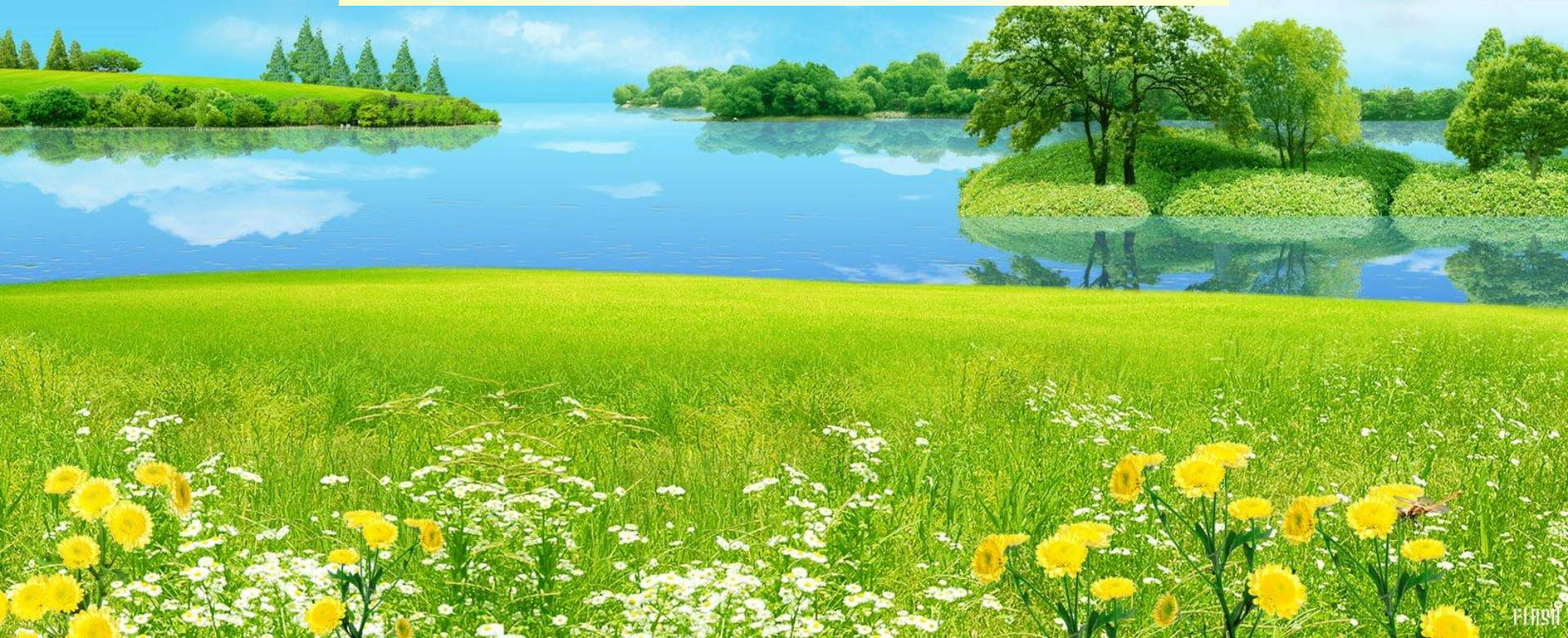


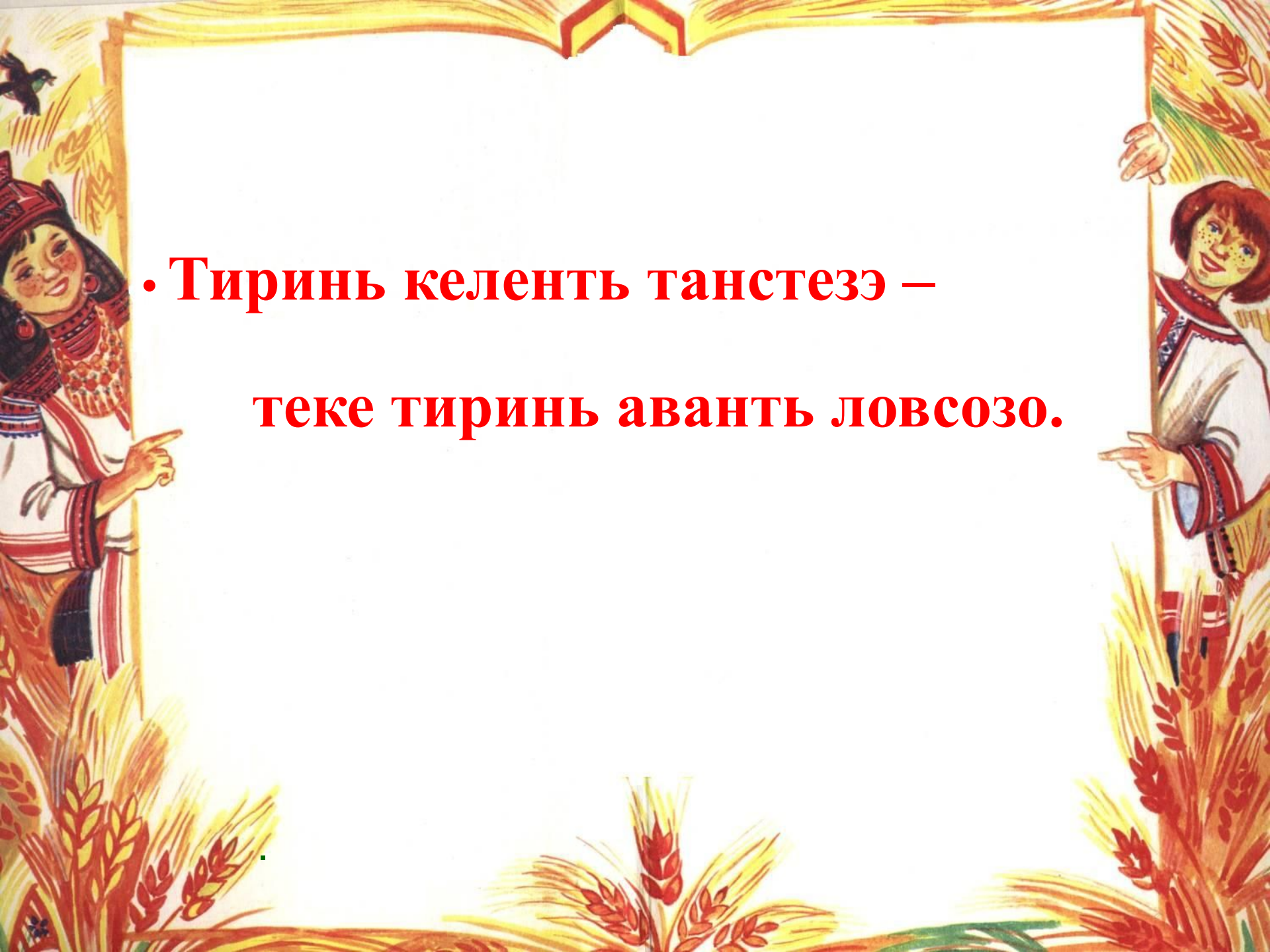


**СВАЛ ГАЙГЕЗЭ ЭРЗЯНЬ КЕЛЕСЬ!**

Эрзянь кель, тонь ине оймень виенть  
Авань моротнестэ саинь мон.  
Седе гайтев эзинь марсе лия  
Ды а содан седе чевте, ён.  
Эрзянь кель, мон кенярдан тонь кисэ.  
Ламо масторт содыть тондеть ней.  
Эрзянь кель, тон – мазый цецянь кизэ.  
Эрзянь кель, тон – Равов прыця лей.

*Ч. Журавлёв*

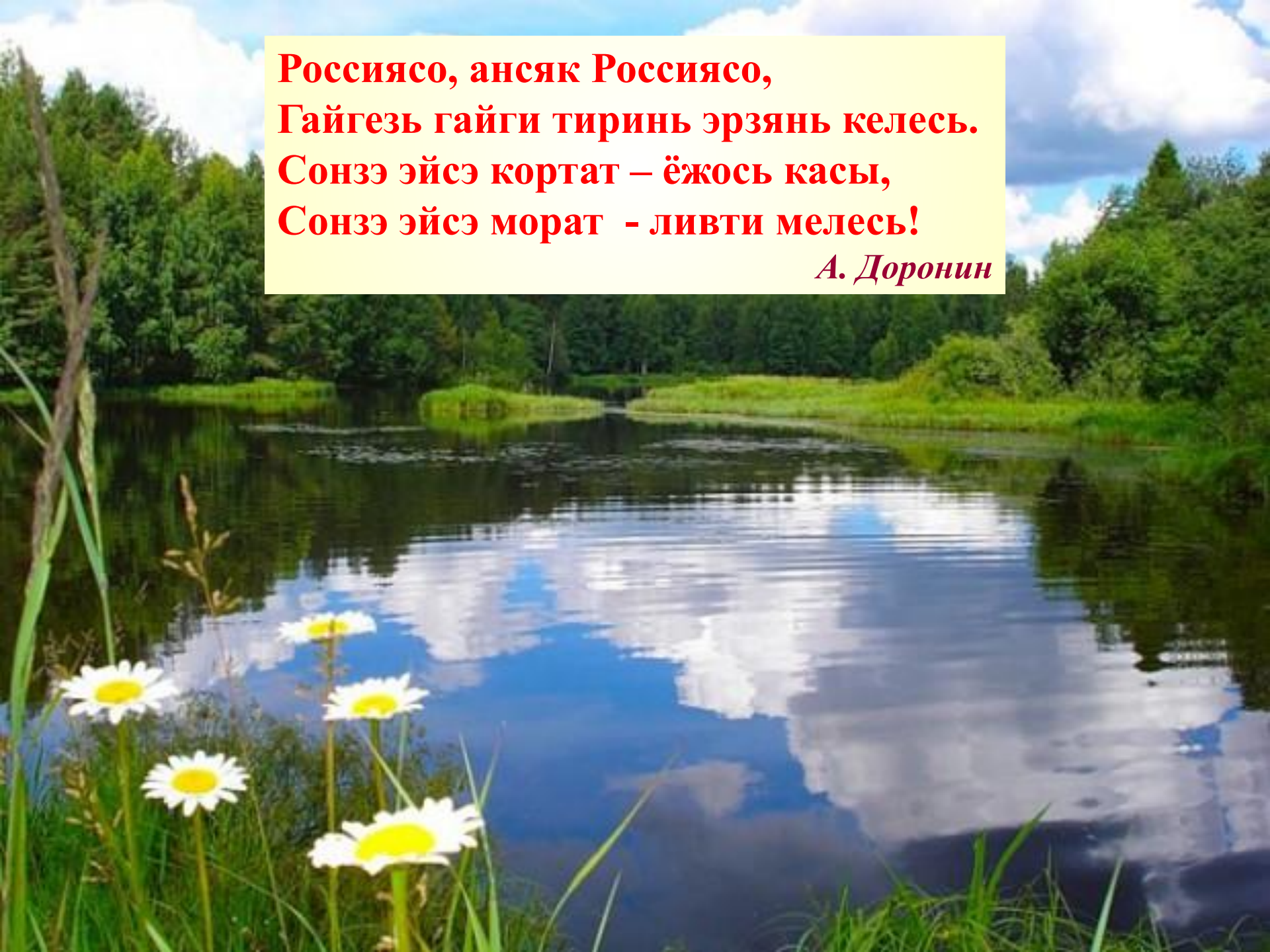


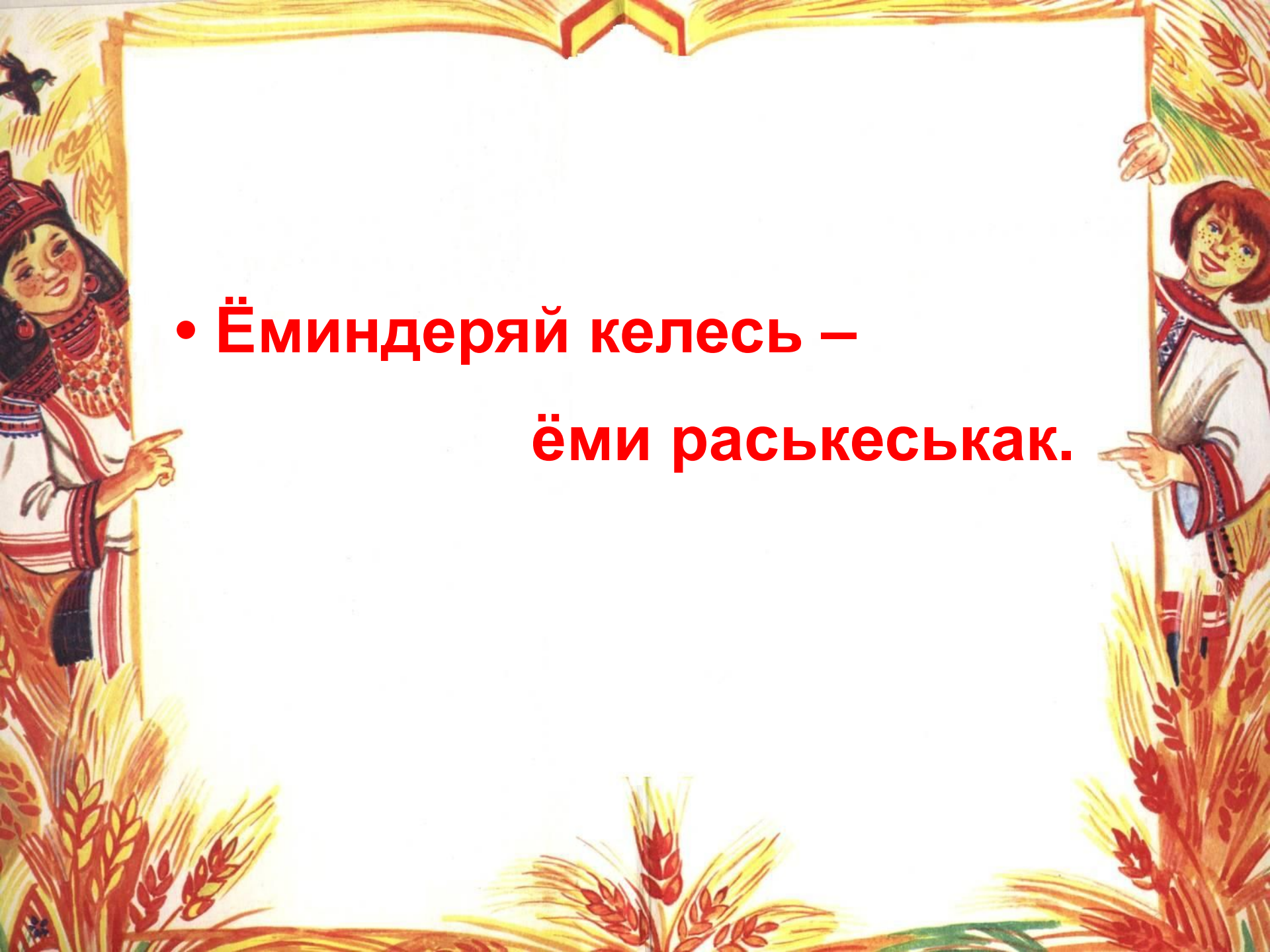
The illustration features two children, a girl on the left and a boy on the right, both dressed in traditional, ornate clothing. They are standing in a field of golden wheat. The scene is framed by a golden archway at the top. The girl on the left has dark hair and is wearing a red and white headpiece with a large earring. The boy on the right has red hair and freckles, wearing a white shirt with red and blue patterns. Both children are pointing towards the center of the page. The background is a bright, warm yellow, suggesting a sunny day.


**• Тиринь келенть танстезэ –  
теке тиринь аванть ловсозо.**

**Россиясо, ансяк Россиясо,  
Гайгезь гайги тиринь эрзянь келесь.  
Сонзэ эйсэ кортат – ёжось касы,  
Сонзэ эйсэ морат - ливти мелесь!**

*А. Доронин*




- 
- The illustration features two children in traditional, colorful clothing. On the left, a girl with a red and white headpiece and a white dress with red and blue patterns points towards the center. On the right, a boy with a white shirt and red and blue patterns also points towards the center. They are surrounded by golden wheat stalks. The background is a light, warm yellow, and the entire scene is framed by a decorative border of golden wheat stalks and a small bird in the top left corner.
- Ёминдеряй келесь –  
ёми раськеськак.



**Ванькс сон, теке сэнъ менелесь,  
Лисьмапрянь чудиця ведесь.  
Цивтёрдыця зоря тештесь,  
Пекшень цветстэ саезь медесь**

*Е. Пятаев*

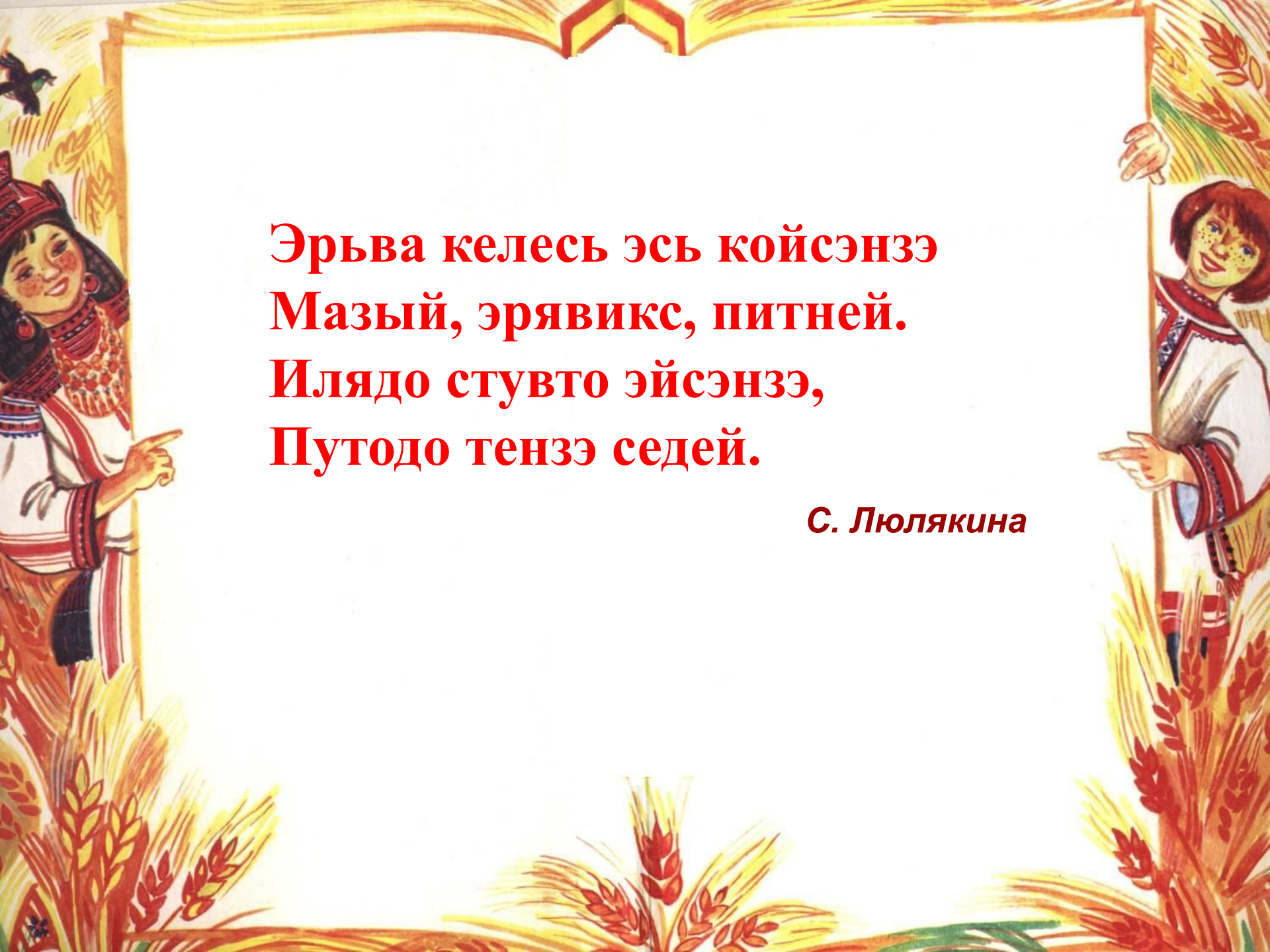




**Тиринь мастор, вечкень велем,  
Седеем кецни тонь кис:  
Мон пек вечкса эсень келем,  
А стувтса меельце чис.**

**Эрзянь кель, Эрзянь кель –  
Ашо килей, чуди лей,  
Чольдердиця горнипов,  
Гайсэ морыця цёков.**

*С. Люлякина*



**Эрьва келесь эсь койсэнзэ  
Мазый, эрявикс, питней.  
Илядо стувто эйсэнзэ,  
Путодо тензэ седей.**

*С. Люлякина*

The illustration shows two children, a girl on the left and a boy on the right, dressed in traditional, colorful clothing. They are holding up a large, white rectangular sign that occupies the center of the frame. The background is a warm, golden-yellow color with stylized wheat stalks and a bird in flight. The text on the sign is in red, bold Cyrillic letters.

**Илинк стувто тиринь келенк!**

**Содадо:**

**сон сехте питней, сон сехте мазый!**

**Вечкеде,**

**ванстодо,**

**сюпалгавтодо**

**тиринь эрзянь келенк!**

**Кортадо,**

**ловнодо,**

**сёрмадодо**

**тиринь эрзянь кельсэ!**